



Province de Québec  
Municipalité du Canton de Roxton

À une session ordinaire du conseil de la Municipalité du Canton de Roxton, tenue le 8 août 2011 à 19h30 au lieu ordinaire de séances, conformément aux dispositions du Code municipal de la Province de Québec.

**À laquelle étaient présents :**

Le maire suppléant : M. Stéphane Beauchemin  
Les conseillers : M. Marc Bachand  
M. Conrad Daviau  
Mme Diane Ferland  
M. François Légaré  
M. Bernard Bédard

Était absent : M. Stéphane Beauregard, maire

Denyse Viens, directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim, était également présente.

Tous formant quorum sous la présidence du maire.

97-08-2011

2. **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par M. François Légaré appuyé par Mme Diane Ferland et résolu à l'unanimité des conseillers que l'ordre du jour soit adopté.

Le varia reste ouvert pour l'ajout de points en cours de séance.

Adoptée

**ORDRE DU JOUR**

1. Prière;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Questions de l'assemblée;
4. Adoption du procès-verbal de la session du 4 juillet 2011;
5. Rapport de l'inspecteur en bâtiments;
6. Rapport de l'inspecteur municipal;
7. Soumissions pour la collecte des déchets solides, des déchets volumineux, des déchets recyclables et des plastiques ayant servi à l'emballage des balles de foin pour l'année 2012 ;

8. Soumission pour meubles de salle de bain et de rangement;
9. Projet - branchement égout domestique : Camping de l'île;
10. Collecte des pneus usés;
11. Pacte rural – projet final pour l'aménagement de la cour d'école St-Jean-Baptiste;
12. Liste des comptes;
13. Divers :
  - 13.1. Nomination d'un vérificateur
14. Rapport des comités;
15. Correspondance;
16. Questions de l'assemblée;
17. Levée de l'assemblée.

98-08-2011

4. **Adoption du procès-verbal de la séance du 4 juillet 2011**

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal de la séance du 4 juillet 2011;

PAR CONSÉQUENT,

Il est proposé par M. Marc Bachand

appuyé par M. François Légaré

et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le procès-verbal tel que rédigé.

Adoptée

99-08-2011

5. **Rapport de l'inspecteur municipal**

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont pris connaissance du rapport de l'inspecteur municipal;

PAR CONSÉQUENT,

Il est proposé par M. François Légaré

appuyé par M. Marc Bachand

et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le rapport de l'inspecteur municipal tel que rédigé.

Adoptée

100-08-2011

6. **Rapport de l'inspecteur en bâtiments**

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont pris connaissance du rapport de l'inspecteur en bâtiments;

PAR CONSÉQUENT,

Il est proposé par M. Conrad Daviau  
appuyé par M. Bernard Bédard  
et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le rapport de  
l'inspecteur en bâtiments tel que rédigé.

Adoptée

101-08-2011

7. **Soumissions pour la collecte des déchets solides, des déchets volumineux, des déchets recyclables et des plastiques ayant servi à l'emballage des balles de foin pour l'année 2012**

CONSIDÉRANT QUE le contrat pour la collecte des déchets solides, des déchets volumineux, des déchets recyclables et des plastiques ayant servi à l'emballage des balles de foin pour l'année 2011 prendra fin le 31 décembre 2011;

PAR CONSÉQUENT,

il est proposé par M. Bernard Bédard  
appuyé par M. Conrad Daviau  
et résolu à l'unanimité des conseillers d'envoyer des invitations à soumissionner auprès d'au moins de 2 fournisseurs.

Les soumissions devront être déposées au bureau municipal au plus tard le 31 août 2011 à 10h30 et seront ouvertes le même jour à la même heure.

Adoptée

102-08-2011

8. **Soumission pour meubles de salle de bain et de rangement**

CONSIDÉRANT QUE Menuiserie André inc. avait fait un estimé pour la confection d'un comptoir pour la salle de bain et d'un meuble de rangement au montant de 1 284\$ (taxe en sus) et un supplément de 55\$ sera ajouté pour des portes décoratives;

PAR CONSÉQUENT,

Il est proposé par M. Marc Bachand  
appuyé par Mme Diane Ferland  
et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser la dépense pour la confection de ces meubles.

Adoptée

9. **Projet : branchement égout domestique : Camping de l'Île**

Item reporté

103-08-2011

10. **Collecte des pneus usés**

Il est proposé par M. François Légaré appuyé par M. Conrad Daviau et résolu à l'unanimité des conseillers que la collecte des pneus usés soit fixée au 10 septembre 2011.

Adoptée

104-08-2011

11. **Pacte rural – projet final pour l'aménagement de la cour d'école St-Jean-Baptiste**

CONSIDÉRANT QUE L'École St-Jean-Baptiste de Roxton Falls dépose leur projet final pour l'aménagement de la cour d'école;

CONSIDÉRANT QUE la contribution demandée aux deux municipalités du Canton de Roxton et du Village de Roxton Falls est de l'ordre de 20 000 \$, soit 10 000 \$ pour chaque municipalité;

PAR CONSÉQUENT,

il est proposé par M. Marc Bachand appuyé par Mme Diane Ferland et résolu à l'unanimité des conseillers que la municipalité est d'accord avec le projet de l'École St-Jean-Baptiste et que la contribution proviendra du pacte rural local.

Adoptée

105-08-2011

12. **Liste des comptes**

Salaires nets de juillet 2011 incl. rémunération des élus	12 388.29\$
Receveur général du Canada - D.A.S. juillet 2011	1 506.40\$
France Rochette - entretien ménage	230.00\$
Mégaburo inc. - lecture de compteur	54.83\$
Fonds de l'information sur le territoire - mutation	9.00\$
Raymond Girardot inc. - peinture et quincaillerie	270.25\$
Techno-contrôle 2000 inc. - changer 3 extincteurs	247.50\$
ADMQ – form. - code d'éthique employés. municipaux	148.10\$
Papeterie La Liberté inc. - fourniture de bureau	76.75\$
Financière Banque Nationale inc. - intérêt réseau égoût	2 853.63\$
FBL - rapport reddition de comptes subv. MTQ 2010	712.03\$
S.P.A. de Granby inc. - récupération de chiens	178.00\$
Tapis Milton enr. - préart, pose et préparation	2 375.28\$
Laurentide Re/sources inc. - collecte	187.53\$
Ville de Granby - entente Loisirs	1 845.59\$
Alarme Fontaine - renouvellement	148.10\$
E. Côté et fils inc. - produit d'entretien ménager	10.20\$

Poste-Canada - enveloppe express	14.08\$
Martel, Brassard, Doyon Avocats – serv. professionnels	890.04\$
S. Duclos Électrique Enr. - travaux salle de bain	436.03\$
Les pétroles Coulombe & fils inc. - diesel	398.28\$
D.P.S. Transport inc. – travaux rechargement 9e rang	22 699.13\$
E. Côté et Fils inc. - pièces, quincaillerie et loc. d'outils	230.30\$
Dépanneur les frères Claude inc. - essence	50.00\$
Excavation Yanick Cabana - travaux : ch Grotte, 6e etc.	6 687.78\$
Somavrac c.c. Inc. - chlorure de calcium	8 686.78\$
La Coop St-André d'Acton - isolant pour chemin	2 563.66\$
Janyn Daragon - castors	120.00\$
Rox métal inc. - réparation faucheuse	69.24\$
Roland Thibault Inc. - récupération de chevreaux	60.20\$
Paframa - essence	107.63\$
La clef de sol - cellulaire Richard	113.91\$
Municipalité du Village de Roxton Falls - 'asphalte	90.72\$
Carrière d'Acton Vale Ltée – concassée : 6e et 9e rang	1 773.28\$
Excavation A.R. Valois – travaux 9e rang	854.44\$
Alain Boyer Excavation – travaux 9e rang et 6e rang	4 342.01\$
Sani-Éco - ordures août 2011	6 686.92\$
Municipalité du Village de Roxton - égoût	12.24\$
Municipalité Village de Roxton – PR de juillet 2011	248.94\$
Ville D'Acton Vale - service de prév. incendies juin 2011	760.00\$
Hydro-Québec - éclairage des rues	202.77\$
Construction Michel Beaugard - travaux rénovation	9 383.58\$
Hydro-Québec - station de pompage et bâtiment	341.69\$
Les pétroles Coulombe & fils inc. – diesel	446.75\$
La Coop St-André d'Acton - drain pour le 6e et 9e rang	1 352.22\$
Embilliron - transport de pierre dans le 9e rang	1 537.98\$
Lou-tec industriel - location d'un rouleau compacteur	788.13\$
Daniel Ferland – travaux 9e rang	5 309.32\$
Laurentide Re/sources inc. - récupération	62.67\$
Ville Acton Vale – serv. prévention incendies juillet 2011	608.00\$
Cooptel Valcourt – téléphone	225.31\$
Bell Mobilité – cellulaire	103.84\$

TOTAL : 101 499.35\$

Il est proposé par M. Marc Bachand  
appuyé par M. François Légaré  
et résolu à l'unanimité des conseillers que ces comptes soient  
payés et que ceux qui sont payés avant ce jour soient ratifiés.

Adoptée

Je, Denyse Viens, secrétaire-trésorière par intérim, certifie que la  
Municipalité du Canton de Roxton dispose des fonds nécessaires  
au paiement de ces comptes prévus au budget.

106-08-2011

13.1 **Nomination d'un vérificateur**

Il est proposé par M. Bernard Bédard appuyé par M. Conrad Daviau et résolu à l'unanimité des conseillers de nommer la firme comptable FBL à titre de vérificateur pour la municipalité. Que cette résolution soit valide jusqu'à son remplacement.

Adoptée

15. **Correspondance**

Les membres du conseil n'ayant pas reçu le bordereau de la correspondance, un résumé verbal est présenté par la directrice générale par intérim.

107-08-2011

17. **Levée de l'assemblée**

Il est proposé par M. Bernard Bédard appuyé par M. François Légaré et résolu à l'unanimité des conseillers que l'assemblée soit levée à 19 h 55.

Adoptée

---

Stéphane Beauchemin  
Maire suppléant

---

Denyse Viens  
Directrice générale et  
secrétaire-trésorière par intérim

Je, Stéphane Beauchemin, maire suppléant, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du code municipal.

---